

荀慧生秘本

全 部 紅 娘



上 海 戲 學 書 局 發 行

荀慧生
秘本

紅娘

戲曲研究社藏稿

劇情說明

崔相國病故，其夫人率女鶯鶯待婢紅娘扶柩回籍，路經普救寺，停柩寺之西廂暫住，一日鶯鶯紅娘遊覽花園，值張君瑞進京投考，路過此地，到寺中閒遊，得遇鶯鶯奇艷，商之寺僧遷入廟中居住，並如瘋狂般向紅娘自通姓名里居年歲等，二月十五日老夫人沒追荐崔相國道場，君瑞冒爲僧甥，亦同時超度父母，正作法事，忽有大盜孫飛虎率嘍兵將寺圍困，聲言要鶯鶯作壓寨夫人，老夫人驚慌無策，當衆宣稱有人能退賊兵者願以女妻之，君瑞聞言，先使人告孫飛虎暫退，三日後送出小姐，隨即修書，命惠明速送蒲關白馬將軍杜確來救，原杜確與張君瑞有八拜之誼，杜得信領兵至寺，殺却孫飛虎，乃解此圍，君瑞欣歡將作新郎，不意老夫人治酒慶功，悔却前言，並云鶯鶯早許字內姪鄭恒，命張生與鶯鶯兄妹相稱，紅娘氣憤，使張生修書鶯鶯，鶯鶯得書，又命紅娘送張生一詩，定夜間花園相會，及夜鶯鶯與紅娘在花園看棋，張生跳牆而入，被鶯鶯用孔孟大道訓斥一番，張生因此而病，但鶯鶯亦因老夫人賴婚苦愁，聞張生染病，特命紅娘送詩，約夜間相會，張得詩甚喜，至夜紅娘引鶯鶯至書房，二人方成好事，書童將此事告知鄭恒轉告老人，老夫人拷問紅娘，紅娘俱以實告，並勸老夫人木已成舟，美難挽回，老夫人亦無他法，當喚出張生命其速速入京赴試，得中歸來再行完婚，次日隨在十里長亭與張生餞行。

登場人物

戰中人名

飛虎（大盜姓孫）

四下手

君瑞（張生）

琴童

法聰

法本

夫人（崔老夫人）

鶯鶯

紅娘

惠明

數僧人

杜確

中軍

四龍套

脚色名稱

武丑

小生

丑

丑

末

老旦

青衣

花旦

武淨

武生

荀慧生
秘本紅娘

第一場

飛虎（念）（四下手引孫飛虎上，上高合）
（念）自幼志量高，綠林稱英豪，兩膀千斤力，缺少女多嬌（白）俺：孫飛虎，

在此白龍山一帶，到也逍遙自在，適才
嘯嘯報道，今有崔相國夫人小姐扶柩回
鄉，停柩普救寺中，聞得那崔府鸞鴛小
姐生得十分美貌，不免帶領婁羅將她
搶上山來，做個壓寨夫人，就是這個主
意，婁羅們，普救寺去者。（全下）

第二場

君瑞

（上引）滿腹詩書，何日裏得展才華（
詩）雲路鵬程九萬里，雪窗螢火十餘年

紅娘戲本

琴童

，韶光在苒隨流水，冷枕孤衾倍可憐（
白）小生姓張名珙字君瑞，乃西洛人氏
，自幼飽讀詩書，結交一好友，名喚杜
確，現在統領十萬大軍鎮守蒲關。這且
不言，只因小生進京趕考，來在這狀元
坊旅店，客中無聊，聞得此處有座普救
寺，乃是天冊金輪武則天娘娘敕建，不
免前去瞻仰瞻仰，琴童那裏。

（上）啊哈！聽說叫琴童，兩脚走如風
。相公什麼事啊？

君瑞

帶馬普救寺去者。（唱西皮搖板）紅花
綠水駐吟鞭，正是春風二月天，一片閑
情遊寺院（看介白）普救寺（接唱）詩
書讀罷學參禪（白）琴童前去叫門。

琴童

裏面有人嗎？

法聰

（上）那一位呀？

君瑞

啊！小師父。

法聰

原來是位相公，有請師父。

法本 (上) 徒兒一辭歸，前來看分明。

君瑞 啊！長老。

法本 相公請坐，敢問相公尊姓大名？

君瑞 小生姓張名琪字君瑞，乃西洛人氏。

法本 原來是張相公，失敬了。

君瑞 豈敢，聞得爽利清幽，特來瞻仰。

法本 啊法聰，陪伴張相公廟中遊玩，西廂別院千萬不可前去。

法聰 尊命。(法本下) 張相公隨我來。(走圓場。)

君瑞 啊小師父，我來問你，方才長老言道西

廂別院不可前去，却是為何？

法聰

你那裏知道，只因崔相國夫人小姐扶柩

回鄉，路過此處停柩在寺中，那西廂就是鶯鶯小姐的臥房，鶯鶯小姐生得和天

仙化人一樣，就是那侍奉的丫頭紅娘，也生得跟月裏嫦娥相仿，我小和尚每次

看見時，簡直的不想當和尚了。

君瑞 既然如此我定要到西廂別院看上一看。

法聰 不成不成，師父知道豈可不得了。

夫人 (內白) 紅娘陪伴小姐花園遊玩。

紅娘 (內白) 小姐隨我來。

法聰 說到小姐小姐就來了，我們閃過一旁。

(紅娘引鶯鶯上)

紅娘 (唱西皮搖板) 春色撩人自消遣，深閨

喜得片時間，香塵芳徑過庭院，嘖嘖鶯聲巧笑言。(白) 小姐妳看碧桃花兒多

麼好看呀。

鶯鶯 帶路百花亭。

紅娘 是。(走圓場)

鶯鶯 紅娘妳看那是什麼花？

紅娘 那是蝶戀花待我折與小姐觀看。(折花介)

鶯鶯 這花兒有些異香啊。

紅娘 小姐妳看折了一枝蝶戀花，惹得許多蝴蝶都飛舞起來了。

鶯鶯 與我摸一個來。

紅娘 是。(拍蝴蝶介，胡琴小開門。拍法聽

頭介)你在這兒作什麼？

法聰 我來拍蝴蝶。

紅娘 小姐在此，還不走開。

法聰 走開就走開。(下)

鶯鶯 紅娘，蝴蝶我不要了，你去問問長老，

何日上香，也好追荐老相國，快來告我

。

紅娘 尊命，(鶯鶯下紅娘走圓場)紅娘紅娘

，作事丁當，離了花園，來到禪堂。有

請長老。

法本 (上)紅娘何事？

紅娘 奉了小姐之命請問長老，何日上香也好

追荐老相國。

法本 二月十五日乃追荐之期，就請夫人小姐

早降拈香。

君瑞 喂呀呀！(哭介)

法本 張相公爲何悲痛？

君瑞 哀哀父母生我劬勞，小姐是一女子尚且

追荐亡父，忽然想起我那亡故的父母，

故而悲痛。

法本 此乃是一片孝心，那日你也備下祭禮，

前來上香，就是了。

君瑞 多謝長老。

法本 紅娘不要忘了二月十五日。(下)

紅娘 記下了，二月十五日待我稟告小姐。

君瑞 姐姐請來見禮。

紅娘 還禮，相公施禮爲何？

君瑞 妳可就是侍奉鶯鶯小姐的紅娘姐姐麼？

紅娘 是啊。何勞你動問？

君瑞 紅娘姐小生姓張名琪字君瑞，乃西洛人

氏。年方二十三歲，正月十七日子時生

。

紅娘 我又不是算命的先生，要你的生辰八字

幹什麼呀？

君瑞 這……我尙未曾娶妻呢！

紅娘 哪！（唱流水）你狂讀詩書習聖賢，豈

不知非禮不能言，崔家世代爲官宦，老

夫人治家最森嚴，素無瓜葛非親眷，娶

妻之事有何干，今日幸在紅娘面，不然

性命難保全。（用扇打君瑞頭介下）

琴童 （緊接上。學樣打介）不然你性命就難

保全。

君瑞 眞正的放肆，童兒你到店房將我的行

李取來。

琴童 招商客店住得好好的，幹嗎搬到廟裏來

住？

君瑞 奴才休要多言，你那裏知道我的心事，

快去搬來。

琴童 好好我去搬，大概他看破紅塵了。（

下）

君瑞 小師父在那裏。

法聰 （上）相公何事？

君瑞 小師父，我甚喜賓剎清靜，願在此讀書

借住幾日如何？

法聰 廟裏空房甚多，相公不知要住何處？

君瑞 我看那靠別院的三間西廂房甚好。

法聰 靠近西廂別院那邊不便當。

君瑞 小師父，方便方便吧。（付銀介）

法聰 不要不要哈哈！好吧讓我給你個法子，

終給你達到目的就是了。（下）

君瑞 我佛有靈保佑弟子得見鴛鴦小姐，阿彌

陀佛哈哈！（下）

第三場

鴛鴦 （上唱西皮搖板）綠窗綉罷停針坐，但

見花影舞婆娑。（白）奴家崔鴛鴦，爹

爹崔珏，官居相國，不幸去年喪命，我

與母親扶柩回鄉，路過此處，有意超渡

爹爹早昇天界，曾命紅娘去到長老那裏

問個日期，怎麼未見回報。

紅娘 (上) 忙將希奇事，報與小姐知。小姐

！

鴛鴦 紅娘可曾問過長老，何日上香。

紅娘 長老言道，二月十五日可以追荐亡魂，

請夫人小姐早降拈香。

鴛鴦 喂呀爹爹呀！

紅娘 小姐這麼一哭，我倒想起一件可笑的事

來啦。

鴛鴦 有什麼可笑的事呀？

紅娘 小姐叫我去問長老追荐相國日期之時，

遇見在花園裏的那個書獃子，聽我們說

要追荐老相國，他就哭起來了，他說想

起了他的亡故父母，故而傷心。

鴛鴦 此乃人家一片孝心，有什麼好笑。

紅娘 還有下文哪我回來的時候，他對我深深

施上一禮，言道：你可是侍奉鴛鴦小姐

的紅娘姐姐麼？我說是啊，何勞你動問

。他還直眉瞪眼的，對我說：小生姓張

名琪字君瑞，乃西洛人氏，年方二十三

歲，正月十七日子時生，

鴛鴦 那個叫你去問他？

紅娘 誰問他呀。我說我又不是算命的先生，

要你的生辰八字幹什麼呀。

鴛鴦 是呀，要他的生辰八字何用。

紅娘 小姐他倒又說了。

鴛鴦 又說什麼？

紅娘 他說他呀，他，尙未曾娶妻呢。小姐你

說可笑不可笑。

鴛鴦 他說此無禮之言，你就該稟告老夫人。

紅娘 你不說我倒忘了，我去稟告老夫人。

鴛鴦 既然未曾不去也罷。

紅娘 這是什麼道理呀？

鴛鴦 紅娘，有請老夫人，我們一同前去拈香

。

紅娘 有請老夫人。

夫人 (上) 清香玉燭誦經文，但願相國早超

生。

鴛鴦 參見母親。

夫人 罷了。

紅娘 參見老夫人。

夫人 啊紅娘！可曾問過長老何日上香？

紅娘 長老言道，二月十五日乃是追荐之期，

叫我們早降拈香。

夫人 今日乃是二月十五日，隨爲娘佛堂去者

。（唱西皮搖板）紅娘帶路佛堂進（走

圓場紅娘推門介）母女雙雙拜幽靈。

（老夫人上香介，拜介，紅娘扶鴛鴦拜

介，胡琴奏小開門，老夫人坐上首，鴛

鴦紅娘坐下首介。法本引張生上）

法本 阿張相公！少時你見了老夫人，就說與

老僧沾親是我的外甥。

君瑞 知道了。（同進介）

紅娘 小姐就是那個書獃子。

法本 老夫人，他姓張，乃是老僧的外甥，今

日到此，乃是爲了追祭父母。啊外甥，

見過老夫人。

君瑞 小生張君瑞，參見老夫人。

夫人 罷了。

君瑞 小生先人，也是今日追祭，因此特來上

香。（向鴛鴦紅娘跪下）哎呀母親哪！

（鴛鴦哭介衆僧上念經介。）

法聰 （上）啓師父，大事不好了！

法本 何事驚慌？

法聰 今有大盜孫飛虎，帶領嘍兵將我們寺院

團團圍住，聲聲只喊快獻鴛鴦小姐作爲

壓寨夫人，如若不然要殺個雞犬不留。

夫人 哎呀，這這便如何是好？

鴛鴦 （叫頭）啊呀母親哪！事已至此，還是

將孩兒獻給賊人了罷！

夫人 哎呀女兒，你若前去豈不是送入虎口！

紅娘 （叫頭）老夫人哪！想小姐乃是千金之

體，豈能從賊，待我紅娘捨身替主。

夫人

（叫頭）啊呀紅娘呀！妳一片忠心，令人可敬，只是萬萬使不得。

紅娘

這個（唱二六）這飛來大禍自天生，李代桃僵好脫身，小姐貞節最要緊，相國靈柩要保安寧，老夫人娛晚景，那歐郎年幼無知未成人，婢女報恩忠烈盡，名標青史有光榮。

驚驚

紅娘你不要去，還是我去。

夫人

女兒你還是去不得，這這這便如何是好呀（想介）有了兩頭聽者，不論上下人等，有人能想妙計退却賊兵，我願將女兒許配與他。

君瑞

（猛扯老夫人介。叫頭）啊呀老夫人哪！你此話當真？

夫人

豈有戲言。

君瑞

（拜介）如此岳母大人請上，受小婿一拜。

夫人

啊呀！你未退賊兵啊怎麼這樣稱道！

紅娘戲本

君瑞

我有退兵妙計呀。

夫人

你有何妙計快快講來。

君瑞

請那長老去至外面，對賊寇言講，請他們暫退一箭之地，假說小姐有孝服在身，等上三天，然後將小姐送去。

紅娘

這就是你的退兵妙計嗎？

君瑞

是呀。

紅娘

我看你呀，等于放屁。

君瑞

這是緩兵之計，我還有下文呢。

紅娘

有什麼話你就快說罷，別這麼文縷縷的了。

君瑞

小生有一好友，姓杜名確，人稱白馬將軍，現統十萬大兵，鎮守蒲關，只消修書一封，派人送去，包管一見書信就能前來，解圍。

紅娘

白馬將軍是給小孩玩的吧？

君瑞

取笑了，待我修書。（紅娘磨墨介。寫信介。唱搖板）小弟張琪頓首拜，謹呈

白馬杜將軍，普救寺前風鶴緊，望求仁兄早發兵。（白）書信在此夫人請看。

夫人（接信介）有勞了，長老快快派人送
去。

法本
遵命。

君瑞
小姐受驚了。

紅娘
討厭的！想不到小姐得到這個好女婿。

（鶯鶯用袖打紅娘介）

夫人
休得多言。兒啊！隨爲娘後面歇息去吧

。（老夫人鶯鶯紅娘同下）

君瑞
請師父差人前去下書。（下）

法本
法聰！快喚惠明進見。

法聰
師父命惠明進見哪。

惠明
（內白）來也。（上念）生來力剛強，

終日在醉鄉。參見師父。

法本
罷了，今有書信一封，命你冲出重圍，

去到蒲關求救，你可敢去？

惠明
慢說小小賊寇，就是生龍活虎，我又何

懼。

法本
如此你要小心了。（交書介）

法聰
啊呀師兄，你看賊兵如同潮水一般，你

若前去，恐怕不是他們的對手。

惠明
怎麼我不是他們的對手？哇呀呀！（唱

西皮搖板）聽一言氣得我火往上冒，莽

頭陀豈怕那小小狗盜，我一定要冲重圍去

把書捎，到蒲關去求救走上一遭。（

下）

法本
法聰好好看守寺門，待我去向賊寇答

話。

法聰
遵命。（同下）

第四場

飛虎

（四下手引上）俺，孫飛虎，今將普救

寺圍圍住，等候他們將鶯鶯小姐送出

，如若不然，殺進廟去雞犬不留。

法本
（上）大王不必如此，請暫退一箭之地

，鴛鴦小姐三日孝滿，送出成親。

飛虎

好好好，三日送出小姐，如若不然，你要仔細了，你要打點了。收兵。（齊下）

第五場

中軍

（上）拿住奸細事，報與元帥知，有請元帥。（四龍套引杜確上）

杜確

何事？

中軍

啓稟元帥，拿住奸細一名。

杜確

押了上來。（押惠明上）大胆奸細竟敢來此窺探，來，推出斬了。

惠明

且慢，我乃奉了張君瑞相公之命，前來下書的。

杜確

與我搜來。（中軍搜信介。杜確看信介，場面吹排子）來與他鬆綁。衆將官普救寺去者。（衆下）

第六場

紅娘戲本

飛虎

（四下手引上）且住，過了三日還未送出鴛鴦小姐、嚶嚶的，普救寺去者。

（張君瑞，老夫人，鴛鴦，紅娘，法本，仝上站高台）

飛虎

裏面聽者，過了三日，不獻鴛鴦小姐是何道理？

鴛鴦

（叫頭）啊呀母親哪！還是待我碰死了吧。

飛虎

啊呀小姐，你不要死，咱們一塊兒死。

夫人

事到如今，這這這如何是好。

飛虎

快快獻了出來。

鴛鴦

喂呀……！

杜確

（內白）孫飛虎休得猖狂，俺杜確來也。（四龍套引上）

飛虎

來將通名。

杜確

白馬將軍杜確。（開打，殺死孫飛虎介。開門迎進走圓場介）

君瑞

吓杜仁兄。

杜確 賢弟。

君瑞 請坐。

夫人 有勞杜將軍虎威，那賊已滅，當面謝過。

杜確 豈敢，亂臣賊子人人得而誅之，某身為

武將，乃份內之事，何勞掛齒。

夫人 兒呀快快前來拜謝。

鶯鶯 謝過杜將軍。（拜謝介）

小姐請起，此乃小事，何足掛齒。

夫人 回房去吧。（紅娘鶯鶯下）

杜確 賢弟進京求取功名，因何在此。

君瑞 這個……小弟在此廟中溫習經書，並且

還有一樁喜事。

杜確 不知可能說與愚兄知曉？

君瑞 就是那孫飛虎圍困這普救寺前，口口聲聲要搶崔相國之女鶯鶯小姐，老夫人言道，若有妙計退得賊兵，以小姐妻之，為此小弟想得一計，煩勳仁兄將那孫飛

虎殺死，這鶯鶯小姐就是小弟的妻室，豈不是一樁喜事？

杜確 果然是一樁喜事，國難花燭，愚兄還要討擾一杯喜酒。

君瑞 定要奉請。

夫人 禪堂擺宴，酬謝將軍。

杜確 蒲闕不能久離，告辭了。

衆人 奉送（衆送介。杜確領四龍套下法本下）

君瑞 眞實是我的好朋友。（老夫人歸坐不語介）他怎麼還不提婚事啊？老夫人，今

日天氣甚好啊。

夫人 是啊，天氣甚好，天氣甚好。

君瑞 小姐可曾受驚啊？

夫人 不妨不妨。

君瑞 要是害怕，可要杜將軍在此多住上幾

日？

夫人 望張先生救命之恩豈能忘却，明日特備

水酒請先生一敘，聊表寸心，明日你便

來呀。

君瑞 我是要來的。

夫人 你要來啊，哈哈哈。（下）

君瑞 啊呀妙哇，明日老夫人請我吃酒，一定

有小姐相陪，我不免去至書房休息一宵

，明日就要做新姑老爺了。（唱西皮搖

板）自古道好姻緣前生注定，（走圓場

）想不到明日裏配結同心。（白）來此

已是書房，想我張君瑞進京趕考，略過

此處，竟得了一樁意外的良緣，明日就

要成親，這長夜漫漫，叫我如何忍受啊

？（唱南梆子）今日裏受虛驚良緣配定

，看起來孫飛虎是我的恩人，明日裏老

夫人擺宴相請，想必是擇吉日團圓成親

，夜深沉不覺得睡夢困頓。（白）啊呀

小姐，你來了，想死小生了。（燒眉介

接唱）莫不是心有思化爲夢境。（場面

起五更）

紅娘

（上唱南梆子）一封書倒作了婚姻媒證，老夫人他命我去請張生，日初出青薄衫綠窗入靜，待紅娘在門外咳嗽一聲。

（白）張相公開門來。

君瑞 那個叫門？

紅娘 紅娘。（君瑞開門介）

君瑞 嚟紅娘姐，你何不早來？（一揖到地）

紅娘 怎嗎，天剛亮我就來啦，還嫌晚嗎？

君瑞 啊呀，小生等得心焦了。

紅娘 老夫人命我請相公赴宴，還有小姐相陪，到了那時……

君瑞 呀紅娘姐，你不用說了，老夫人見了我，一定是就說新姑老爺你來了好，好坐

下飲杯團圓酒，選日不撞日，就在今日，完聚花燭，了却老身一樁心事，紅娘

姐你說是也不是？

紅娘 （唱流水）我紅娘將說一聲請，他那裏

就想做新人，夫人命張將軍將軍令，又

紅娘

好比君王命召不候駕而行，我從來是心硬，今日裏一見他留情。（白）老夫人那兒等着哪，還混說廢話。

君瑞 啊紅娘姐，今日要拜堂成親，來來我們來演習演習。（紅娘生氣介）紅娘姐，不要生氣，我這廂陪禮了。

紅娘 罷了。

君瑞 真正頑皮，與我帶路。（唱西皮搖板）鴛鴦全仗孔雀屏，（走圓場）雁語鸞笙做新人。

紅娘 你在這兒等一等，有請老夫人。（上）悞將親事允張生，今日備酒解婚姻。

夫人 窠老夫人張相公到。

夫人 說我有請。

紅娘 有請新姑老爺。

君瑞 （進門介，見禮介）啊丈……
夫人 恩！

君瑞 張君瑞參見老夫人。

紅娘 變的好快呀。

夫人 張相公昨日多蒙解圍，今日備得水酒，聊表寸心，請先生多飲上幾杯。啊紅娘，酒宴擺下，請坐，（坐介白）啊紅娘，請小姐前來。

紅娘 遵命，有請小姐。

鴛鴦 （上）昨日受驚心胆寒。

紅娘 多蒙張先生救婢娟。小姐老夫人叫我請你哪，張相公也在那兒，少時就與你們成親，小姐你就是一位夫人啊。

鴛鴦 休得胡言。

紅娘 小姐這有什麼害臊的，人生百歲誰也免不了的，想我紅娘跟隨小姐多年，你要是一位夫人，少不得我也要……

鴛鴦 什麼？

紅娘 沒有什麼。（進門介）

鴛鴦 見母親。

夫人

罷了，那旁坐下，（鶯鶯羞介）兒呀，今日設宴與張相公相謝退賊之功，你與張相公斟上一杯。（鶯鶯斟酒介）

君瑞

（急白）多多謝了！（背白）小姐之酒，不敢不飲。（飲酒介，笑介）

夫人

兒吓！上前拜過張家哥哥。

君瑞

（驚介）老夫人這是何意？可還記得賊兵圍困之事？

夫人

呀張相公，昨日之事，使我崔家沒齒不忘，老相國在世之時，就將小女許配內姪鄭恒，如今一女不能二婚，只得認爲兄妹，如今多酬銀錢與你，請相公另娶一位賢德夫人，豈非兩全其美？

君瑞

呀老夫人，話雖如此，請問老夫人，要是小姐昨日被孫飛虎搶去，難道也配與令姪不，不，不成？

紅娘

嗯！是要問的。

夫人

啊呀呀！張相公，不會喝酒，喝醉了，

紅娘

女兒回房去罷（鶯鶯下）紅娘！扶張相公回去（下）

這個老太太真是老奸巨滑，利用完了，就想賴婚，我說張相公，你不會喝酒喝什麼酒呀？

君瑞

紅娘姐，那個喝醉了，那個喝醉了啊？

紅娘

啊呀紅娘姐，我的性命難保。

紅娘

誰要你的命啊？……………

君瑞

啊呀你要救一救我啊。

紅娘

你是一位讀書人，可以治國安邦，怎麼要我救你啊？唉！我看你對小姐這樣多情，心腸也軟了，我問你，會寫字不會？

君瑞

念書怎麼不會寫字？

紅娘

會寫字就好辦啦。

君瑞

噢！莫非紅娘姐肯替我傳書？

紅娘

有機會在小姐面前盡力而爲之，謀事在人，成不成全在你的造化。

君瑞

如此紅娘姐，你真是我的重生父母，

再造爹娘，請隨我到書房。

紅娘 到書房呀，我可不去。

君瑞 乃是請你隨我前去修書，若有二意天地鑒之。

紅娘 好，爲打抱不平，我就犧牲一切，走走。（走圓場）

君瑞 （唱西皮搖板）叫紅娘你帶路書房來進，（進門介修書介）我這裏展鸞箋細寫分明，老夫人要賴婚我懷抱寒冰，求小姐發慈悲救我殘生。（交書介琴童上紅娘見琴童躲在君瑞身後。）

琴童 哎呀不得了，不得了，誰也了不了，相公了不得啦。

君瑞 大驚小怪，爲了何事？出去罷。

琴童 噢，開我走（紅娘在君瑞身後用手亂拉，君瑞跳動介）相公你瞧那兒是什麼？（推開君瑞介）原來是一個小妖精。哈哈你上書房幹什麼來啦？

紅娘 老夫人叫我送張相公來的。

君瑞 是啊。

琴童 我不管，我要到外面給你去曬。

紅娘 曬！不要曬。

琴童 不要曬可以，你要答應我一個要求。

紅娘 什麼要求？

琴童 你得叫我一聲。

紅娘 叫你一聲太容易，琴童。

琴童 呀琴童，誰不知道我叫琴童？不成。

紅娘 那末叫你什麼東西？

琴童 你要叫我肚子裏的。

紅娘 你肚子裏的是狗屎。

琴童 你罵我更不成了。

紅娘 哦！是心肝？

琴童 哦！我的寶貝。（下）

紅娘 我給你這狼心狗肺的琴童佔了便宜，我要你賠還我。

君瑞 我這願陪禮了。

紅娘 不行，你也要叫我一聲。

君瑞 好好，我就叫你一聲紅娘姐。

紅娘 誰不知道我叫紅娘，要你來叫。

君瑞 那末要怎樣叫法？

紅娘 我要你把紅娘姐三字，去掉了上下二個字。

君瑞 去掉上下，是娘啊。

紅娘 哎！我的乖兒子。（下）

琴童 （緊接上）你的爸爸在這兒哪。

君瑞 胡說！下去！放肆！（同下）

第七場

爲鶯

（上唱西皮原板）無端的月不圓好事難成，爲什麼老娘親言而無信，雖然是親生母却有此心，（坐介）全不想女兒家怎樣爲人。（白）奴家崔鶯鶯，日前強徒逼搶於我，多虧張相公搭救，母親將我的終身許配與他，事後母親忽然反悔

，認爲兄妹，啊呀母親哪，母親，你如此行事，叫女兒如何爲人。這且不言，天色不早，我要梳粧，怎麼紅娘那裏去了。

紅娘 （上）爲了抱不平，替人送書信，啊小姐。

鶯鶯 你到那裏去了？

紅娘 小姐我忙的很。

鶯鶯 呀你忙些什麼？

紅娘 沒有什麼啊，小姐你可以記得老夫人請客的那一天？

鶯鶯 記得便怎麼樣？

紅娘 兒啊……

鶯鶯 啊？

紅娘 老夫人說兒啊，你上前斟上一杯酒，末了又說兒啊，上前叫一聲哥哥，小姐你可曉得那哥哥多麼難受啊？

鶯鶯 這樣的胡說，我就要打。

紅娘（學君瑞語氣介）啊呀你要救一救我啊！

鶯鶯（笑介）與我梳粧。

紅娘 遵命。

鶯鶯（唱二黃原板）我母親爲私心悔却婚姻，全不想女兒家難以爲人，若不虧那張

生一封書信，我一命爲貞節早赴幽冥，想起了終身事珠淚滾滾，（轉搖板）好似那雲中月難見光明。（白）啊紅娘，你手拿何物？

紅娘 就是那二十三歲未曾娶妻的那個人，叫我送來的，小姐請看。（鶯鶯看書介）

紅娘（看介）

鶯鶯 啊紅娘，想我乃是相國千金，雖然我母親虧待於他，也不能拿這樣的書信來戲弄於我，你對他言講，倘若稟告老夫人，定責不饒。

紅娘 那末待我去稟告老夫人，打死這個小奴才。

鶯鶯 啊紅娘，我饒了你，你饒了他吧。

紅娘 他是誰？誰是他呀？（羞小姐面介）小姐，你快快寫回信吧。

鶯鶯 與我濃墨，（寫信介）你對那張先生言講，我與他寫回信，也不過問疾而已，下次若再來書信，稟告老夫人，定然重賞，就是你我也要責打，快去。

紅娘 小姐想我紅娘，也不是專門給人家傳書遞信的，我有什麼好處，我不去了。

（鶯鶯施禮紅娘不理介。鶯鶯怒鄭信于地介）

鶯鶯 小賤人好沒有分曉。（下）

紅娘（唱四平調）看小姐呀，做出來許多破綻，對紅娘偏用着巧語花言，本來是千金體大家風範，最可憐背人處紅淚偷彈，盼佳期數不盡黃昏清旦，還有個癡情種廢寢忘餐，非是我願意去傳書遞簡，有情人成眷屬不羨神仙。（白）張相

公開門來。

君瑞 (上唱二簧搖板) 聽叫門想必是紅娘來臨

，但辱得結繯壽良緣早定。(白) 紅娘姐你來了。小姐怎樣言講？可有書信帶來？

紅娘 小姐看了那封書信，就將我責打，又去稟告了老夫人，老夫人還要打死你這小奴才。

君瑞 紅娘姐，你要救我一救呀。(跪介)

紅娘 我救不了你。(擲信介)

君瑞 嘆！這是小姐的書信，待我三跪九叩，

香案迎接。(看信介) 待月西廂下，迎風戶半開，拂牆花影動，疑是玉人來。呀好了，好了！

紅娘 張相公，我們小姐寫的什麼？

君瑞 哎呀妙啊！小姐寫的乃是一首詩，上面

乃約我今晚跳過花牆，到花園相會。

紅娘 小姐，看不出你外表老實，心裏一肚子

的小心眼兒，那麼小姐叫你跳牆，你跳不跳！

君瑞 啊呀！叫我怎麼樣跳得過去啊。

紅娘 我有個辦法，後牆有個狗洞，你鑽過去罷。

君瑞 狗洞鑽不得。

紅娘 你這個人哪，連狗都不如。

君瑞 不要罵人。

紅娘 你可曉得狗急跳牆，何況人乎？(下)

君瑞 阿彌陀佛。(下)

第八場

(老夫人驚鶯同上)

夫人 (唱西皮搖板) 女兒婚姻掛在心。

驚鶯 (接唱) 滿腹心事向誰云。(同坐)

夫人 兒呀，你爲何愁眉不展？可是爲了悔婚之事？想那張生他是甚等樣人如何配得我兒！(驚鶯不語介) 爲娘與你講話如

鴛鴦

何置之不開，敢是怒惱母親不成？

女兒焉敢惱怒母親，只是孝服在身，婚姻之事，你要提起。母親，兒要到花園拈香。

園拈香。

夫人

爲娘同你前去，啊紅娘快來。

紅娘

來了。（上）小姐使乘巧，我裝不知道

（白）參見老夫人，小姐。

夫人

罷了，小姐要到花園拈香前面帶路。

紅娘

遵命。（圓場）

夫人

紅娘，去到外面將園門關了。

紅娘

遵命。（出門介）天也不早了，他怎麼還沒有來。（張君瑞暗上抱紅娘介）

君瑞

啊呀小姐呀！

紅娘

哎！你放手，我不是小姐。幸虧遇見是

我，要是老夫人怎麼得了。

君瑞

啊呀紅娘姐，我也顧不得了。

紅娘

你啊，真是個亡命之徒，決去跳牆吧

君瑞

啊呀，這樣高的牆我怎麼跳得過去。

紅娘 跳不過去還是那句話，你鑽那個狗洞去

罷。

君瑞 我怎好鑽狗洞呀。

紅娘 鑽狗洞人家還求之不得哪。（開門介）

琴童

（上）還是跳牆，摔壞了我有狗皮膏藥。（下）（張君瑞跳牆介。摔下介）

夫人 外面什麼聲響？

紅娘 我瞧瞧去。喲！老夫人是狗。

夫人 怎麼講話，待我看來。

紅娘 老夫人快不要去，那只狗凶得狠，見人就要咬。

夫人 啊！爲什麼你去他不咬你呀？

紅娘 噫！那只狗喜歡咬老太太的。

夫人 總是這樣玩皮，我到後面安睡去了，你們也小心了，不要被狗咬了。（下）

紅娘 曉得了。

鴛鴦 啊！紅娘你看滿天星斗，好似棋盤一樣

，我與你下棋消遣，你將棋盤取來。

紅娘 遵命。(出外取棋盤介)好狗不擋道，你這樣半死不活的算什麼呀？

君瑞 紅娘姐我擇壞了，牡丹花下死做鬼也風流。

紅娘 我看你呀，不是風流，簡直是下流，起來吧，你的機會到啦。

君瑞 什麼會啊？

紅娘 方才你摔下來的時候，老夫人問我是什麼辭官，我說是條狗。

君瑞 這是什麼話呀！

紅娘 如今老夫人回房去了，小姐要我下棋，叫我取棋盤，你就躲在棋盤的後面，我帶你進去。

君瑞 好，我就躲在你後面。

紅娘 張相公，你要老老實實的聽我號令。君瑞 得令。

紅娘 (唱流水)叫張生隱隱在棋盤之下，我步步行來你步步爬，放大胆忍氣吞聲休

害怕，只當是親生子隨定親媽，也算得是一段風流佳話，聽號令切莫要驚動於他。(棋盤打君瑞頭介。君瑞躲在紅娘身後)

紅娘 小姐棋盤來了，我們下棋吧。(下棋介。身體幌動介)

鴛鴦 啊紅娘，你為何這樣搖擺啊？

紅娘 你不曉得！這椅子上有臭虫，釘我屁股。

(仍下棋介。張生伸手代走棋子)

鴛鴦 啊紅娘！怎麼有三支手啊？(紅娘立起)

紅娘 小姐我也沒有偷你東西，怎麼會有三支手？

鴛鴦 紅娘，我不要下棋了，拿香爐來。

紅娘 是啦。拿香爐來。(君瑞捧了香爐來介)

鴛鴦 啊你與那個講話？

紅娘 我跟自己說話哪。(鴛鴦跪拜介)

鴛鴦 這第一枝香愿爹爹早昇天界，第二枝香

願母親福壽綿綿，第三枝香……

紅娘 願小姐得配如意郎君，金榜題名，團圓

花燭。（君瑞與鶯鶯當面）

鶯鶯 （驚介）啊這是何人？

紅娘 又是你，你過來我告訴你一句話。（用手帕套君瑞頸）

告進（君瑞跪介）從實招來免動大刑。

鶯鶯 你是讀書知禮之人，為何貪夜到此，作此非禮之事。

君瑞

這個……待月西廂下……

鶯鶯 先生救活我家性命，自是感激萬分，因此結爲兄妹。只是今夜所爲，豈是君子之行。紅娘將他扯往夫人那裏去。

紅娘

啊小姐呀（唱流水板）這兄妹本是夫人

話，只怨張生一念差，說什麼待月西廂

下，亂猜詩句學偷花，果然色胆比天大

，貪夜深入閣闥家，若到官司當賊拿，

板子打來夾棉夾，遊街示衆還帶枷，姑

念無知初犯法，看奴的薄面饒恕他。

下次不可將他趕了出去。（下）

鶯鶯 （坐介）你是讀書知禮之人，為何貪夜

到此，作此非禮之事？

君瑞 啊呀請小姐原諒。

紅娘 你抬起頭來看看我是誰。

君瑞 多謝小姐（看介）啊呀呀，我如此受氣

你還要作弄於我，我要在你身上出氣。

第九場

法聰

（上）廟裏事情真不少，把我忙的不得

了。我法聰，只因張相公病了，師父命

我前去看看，給他請醫吃藥。到了，我

說琴童啊。

琴童

（上）那末你快放屁呀。（下）

君瑞 噫！我那相思病是害定了。（下）

紅娘

你只敢欺負我，見了我們小姐連屁都不

敢放（下）

琴童 (上) 哎呀，哎呀，小和尚可害了我們啦。

法聰 我害你們什麼啦，我問你們得的什麼病啦。

琴童 我得的是小和尚病。

法聰 胡說八道，什麼叫小和尚病啊？

琴童 我們在店房裏住得好好的，你要不讓我們住到廟裏來，我們就會生病嗎？這不就是小和尚病嗎？

法聰 你這才怪啊，不要多說，我給你們請大夫去。(下)

琴童 待我攙扶相公去。

君瑞 (病裝上。唱西皮搖板) 三番二次難如願，精神不振病來纏。(白) 哎呀！

琴童 哎呀！哎呀！

君瑞 你做什麼？

琴童 主人病啦，奴才不敢不病。

君瑞 你得的什麼病哪？

琴童 相公得的什麼病哪？

君瑞 唉！不要講了。

琴童 唉！叫我那兒說得出口啊。

君瑞 我得的乃是想思病。

琴童 奴才我得的單思病。

君瑞 什麼叫單思病哪？

琴童 您想小姐小姐也想您，這叫做想思病，我想紅娘紅娘不想我。這叫做單思病。

君瑞 想思病不好受。

琴童 單思病也受不了啦。

君瑞 胡說。哎呀哎呀！

紅娘 (上。唱西皮搖板) 看小姐瘦腰肢寬了

羅帶，鎖愁眉含淚眼無限幽懷，這時候送藥方命意何在，叫紅娘也只得且賣痴。(白) 喲！送藥方給張相公治病，看不出小姐還會當大夫哪，待我叫門，我說開門哪。

君瑞 琴童外邊有人叫門。

琴童 啊外邊沒有門叫人。

君瑞 快去開門。

琴童 誰呀？

紅娘 是我呀。

琴童 你是誰呀？

紅娘 我是紅娘啊。

琴童 啊紅娘來了，（將棒打桌介張生驚介）

紅娘來了。

紅娘 快開門哪。

琴童 這不是開啦嗎。

君瑞 紅娘，你害死我了，閻羅殿上少不得你

個干連人。

紅娘 你死不了，這裏有藥方，乃是小姐叫我

送來的。

君瑞 哦！小姐叫你送來的，待我看來，（張

生出桌子看書信介念）休將閒事苦縈懷

，屢次摧殘天賦才，不意當時完妾行，

豈防今日作君災。仰酬厚意難從禮，謹

奉新詩可當媒，寄語高唐休詠賦，今霄
端的雨雲來。哈哈！（脫包腰去頭巾介）

我的病已經好了。

紅娘 好的真快啊！

琴童 紅娘姐！我還沒有出汗哪。

君瑞 不用你與我滾了下去。

琴童 去就去。（下）

紅娘 張相公那個藥方到底是什麼意思？

君瑞 乃是一首新詩，小姐允我今晚到此相會

。

紅娘 我可不信。

君瑞 她寫得明明白白的，那個來騙你呀。

紅娘 這麼說，小姐專在我面前裝假老實。

君瑞 你就回去，請小姐早些來此。

紅娘 上回上了你的當，差一點兒挨打啊。

君瑞 啊呀呀！小生看得千真萬確，這藥方如

同小姐一樣，今晚我還要懷抱藥方安睡

呢。

紅娘 你還有抱着藥方睡覺啊。啊呀呀！當大夫的好危險哪。（下）

君瑞（唱西皮搖板）今宵了却相思債（開門介）閉門等候女裙奴

第十場

（紅娘鶯鶯同上）

鶯鶯（唱西皮板）只爲了却相思債，含羞脈脈到書齋。（見門反身紅娘攔阻介）

紅娘 小姐不要害羞，待我叫門，啊張相公開門來。

君瑞（上。唱西皮搖板）聽叫門想必是小姐來臨（開門介。接唱）請小姐莫負這良辰美景。（鶯鶯看紅娘介，張生會意介）

啊紅娘姐！外面有人來了，請你與我看上一看。（鶯鶯入帳介下。紅娘出門看介 張生關門介）

張相公！張相公！（張生微開門縫介）

紅娘

君瑞 紅娘姐，這時候我也顧不得你了。（張生入帳介下）

紅娘 張相公！張相公！他們也就顧不得我啦，想他雙雙同入羅幃，竟將我紅娘關在門外，紅娘啊紅娘！你這算何苦啊。（唱反四平調）

小姐呀小姐多豐采，君瑞呀君瑞大雅才，風流不用千金買，月移花影玉人來，今宵了却相思債，無限春情抱滿懷，花心摘遊蜂採，柳腰款擺露滴牡丹開，一個半推半就驚又愛，好似襄王神女會陽台，不管紅娘在門外，這冷露濕透了鳳頭鞋。（琴童暗上）

（白）怎麼我的鞋兒也溼啦，哎張相公小姐，你們的想思病好啦九成了吧。

我的一成還沒有出汗哪（紅娘迷下）好啊，你們做的好事，簡直不像話，我告訴歡郎去，讓老夫人知道（下）

琴童

紅娘

紅娘

紅娘

第十一場

夫人

（內白）走啊。（上唱西皮搖板）適才歡郎對我言，女兒無恥敗門庭，怒氣不息後堂進，可恨紅娘引線的人。（白）紅娘！紅娘！你與我走了出來。

紅娘

（內白）來了，（上唱西皮搖板）我小姐與張生好事成就，怕的是到不了偕老白頭，又只見老夫人氣沖牛斗，向前來施一禮細問根由。（白）參見老夫人。小賤人你與我跪下。

夫人

好端端的為何要我跪下？

紅娘

你還強辯，快快與我講來。

夫人

紅娘

我來問你你與小姐上花園作什麼去了？噢，你就問這個嗎？唔，乃是祝老夫人添福添壽的。

夫人

（取家法介）我豈是問你此事（打下，

紅娘

紅娘跪下接住家法）

（唱哭頭）呀！老夫人哪！（唱西皮搖板）那一日小姐停針繡，猛想起那張：

夫人

張什麼？

紅娘

（接唱）張家的哥哥病不瘳，背夫人同侍妾書齋問候。

夫人

（夾白）就不該前去。

紅娘

（接唱）她言道老夫人恩反成仇。

夫人

（夾白）有什麼仇啊？

紅娘

（接唱）當初何必無中有，一旦成空辜變憂，叫紅娘且先行小姐落後。

夫人

（夾白）啊呀呀！女孩兒家怎麼可以落後。

紅娘

（夾白）落後就壞啦。

夫人

（夾白）哎呀，壞不得的呀。

紅娘

（接唱）把紅娘推出門兒外，他們好不害羞（轉流水板）燕侶鴛鴦今已就，何必一一苦追究，他們不識憂，不識愁一

雙心意兩相投，老夫人得放手且放手，得罷休來且罷休。

夫人 起來，我不打你了。（紅娘站起介）

我那個奴才，送到當官辦理。

紅娘 慢着，這都是老夫人自己的不是。

夫人 怎麼是我的不是？

紅娘 老夫人容稟。信乃人之根本，人而無信

不知其可也，想當初軍國普救寺的時候，就不該許親，既然悔婚，就該多賜金帛，叫張生遠去，更不該認爲兄妹，你想，怨女曠夫才貌相配，也怨不得他們做出這種事來，如今木已成舟，老夫人若是告到當官，一來辱了相國家聲，二來張生施恩於人，反叫 he 受辱於心何忍，三來老夫人也有治家不嚴之罪，依我紅娘看來，不如恕其小過，完成大事，將小姐許配與那張生不就得了。

夫人

你倒說得干淨哪。

紅娘 事到這個情形也只得這末辦啦。

夫人 也罷！我就將女兒許配與他，先喚小姐

前來。

紅娘 是，有請小姐。

鶯鶯（上）只恐春光漏，小鹿撞心頭。

紅娘 小姐，你們的事老夫人已知道啦，如今

請你說話。

鶯鶯 羞人答答怎好前去見他。

紅娘 小姐呀（唱流水板）那一宵鼓打三更後，

明月才上柳梢頭，肩並肩來手攜手，溫柔鄉裏實風流，啞着聲兒的厮綰，縱性恣意不甘休，羞得我牙兒襯着衫兒袖，那時候爲何不害羞，將錯就錯把姻緣就，佳人才子配鸞儷。

鶯鶯（唱散板）含羞帶愧向前走，芳心忐忑

使人愁。（白）啊！母親。

夫人 我的兒……（哭介）啊……（三人同哭）

兒啊，這是你一時糊塗受人欺負，一旁

坐下。紅娘把那小畜生喚來見我。

紅娘 小畜生是狗，張相公就是狗，有請張相公。

君瑞 (上) 何事？

紅娘 你們的事老夫人知道了，如今老夫人要跟你說話。

君瑞 啊呀紅娘姐，你與我遮蓋遮蓋。

紅娘 事既泄漏怎麼得干休，叫我把老夫人給說回心了，他也答應你們的親事了。快些去吧。

君瑞 啊呀，我有些害怕呀。

紅娘 你把我關在門外的時候，怎麼不害怕？你跟我來吧。

君瑞 是是是。(進門介) 小生罪該萬死，參見老夫人。

夫人 嘿！好一個念書人，豈不開非先王之德行不敢行，爲何做出這樣下流的事啊？啊呀老夫人哪，此乃初犯，下次決不再

犯。

紅娘 是啊，此乃初犯，要是再犯，老夫人你要抱外孫子啦。

夫人 胡說，過往之事我也不來追究，不遑我崔家三代，不招白衣女婿，你明日就起程上京趕考，得中回來，團圓花燭，若是落第啊，嘿！你休來見我。

君瑞 多謝岳母美意。

紅娘 張相公啊(唱流水板)自古道佳偶非怨偶，好夫妻百年偕白頭，但願你金榜題名後，即完花燭結鸞儷，若是喜新忘了舊，始亂終棄罵名流，明日清清河畔柳，要安排淚眼送行舟。

夫人 張生快去收拾行李去吧。

紅娘 張相公你這兒來，快收拾行李去吧。(推張生關門介)

君瑞 紅娘姐。紅娘姐。這時我也顧不得你啦。

1950年3月27日

直接

紅娘戲本

君瑞 (哭介) 小姐啊! (下)
 夫人 紅娘明日準備酒宴，在十里長亭與張生
 餞行。
 紅娘 遵命。
 夫人 兒呀隨我來。
 鴛鴦 喂呀! 母親哪。(全下)

(全劇完)

二九

改良京戲本															
四郎探母	空城計	打鼓罵曹	捉放曹	打漁殺家	黃鶴樓	打棍出箱	烏龍院	遊龍戲鳳	烏盆記	賣馬當銅	寶蓮燈	三娘教子	武家坡	鼎盛春秋	汾河灣
翠屏山	霸王別姬	御碑亭	秋胡戲妻	南天門	王佐斷臂	徐策跑城	桑園寄子	三堂會審	女起解	賀后罵殿	戰太平	掃松	投軍別宴	文昭關	貴妃醉酒
漢壽亭侯	盜御馬	李陵碑	失印救火	二進宮	法露寺	甘露寺	羣英會	金鎖記	鳳凰亭	鴻鵠志	鳳凰亭	斬黃袍	得勝會	王寶釧	玉堂春
狀元	清官	道宗	三十	宇宙	連營	道定	漳陽	打嚴	一打	戰長	硃砂	牧羊	白蛇	上天	南陽
諸	冊	卷	本	經	鋒	寨	山	樓	萬	雪	沙	卷	天	台	關

●李白水編○標準劇本●

平劇彙刊

詳註：工尺簡譜 失圖字音 板眼墊腔
是學胡琴的藍本 ● 是學平劇的良師

四郎探母	空城計	捉放曹	開殺口	上院殺	汾河	龍鳳呈祥	八寶	寶德本	瑞秘編	程寅伯	戰長沙
遊龍戲鳳	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後
遊龍戲鳳	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後
遊龍戲鳳	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後	寶珠後

◀沈乃葵新編▶

武家坡	五坡	花五	洞春	女起	起	解
三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審
三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審
三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審	三堂會審

究必印翻有所權版

戲學京戲考 全部紅娘

每冊國幣

編者

陳張 偉笑 嵩俠

出版者 戲學書局

發行人 陳慈銘

總發行所 上海戲學書局

河南中路一七六號

8
7482
42

